AN ANALYSIS OF SEMANTIC DENSITY IN SELECTED CUSTOMS REGULATIONS FOR PASSENGERS

A Thesis in Partial Fulfillment of the requirements for a Master's Degree in Linguistics

(M.Hum.)

Indah Arti Fisilla

2002269

MASTER OF LINGUISTICS STUDY PROGRAM

SCHOOL OF POSTGRADUATES

INDONESIA UNIVERSITY OF EDUCATION

2022

AN ANALYSIS OF SEMANTIC DENSITY IN SELECTED CUSTOMS REGULATIONS FOR PASSENGERS

Oleh:

Indah Arti Fisilla

S. S. UPI Bandung, 2020

Sebuah tesis yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar Magister Humaniora (M. Hum) pada Program Studi Linguistik Sekolah Pascasarjana Universitas Pendidikan Indonesia

@ Indah Arti Fisilla

Universitas Pendidikan Indonesia

2022

PAGE OF APPROVAL

AN ANALYSIS OF SEMANTIC DENSITY IN SELECTED CUSTOMS REGULATIONS FOR PASSENGERS

Indah Arti Fisilla

A THESIS

Approved by:

Advisor 1,	Advisor 2,
Dr. Rd. Safrina Noorman, M.A.	**Wawan Gunawan, M.Ed., Ph.D.**
NIP 196207291987032003	**NIP. 19720916200003100**

Examiner 1,	Examiner 2,
Eri Kurniawan, M.A., Ph.D.	**Dian Dia-an Muniroh, S.Pd., M.Hum.**
NIP. 198111232005011002	**NIP. 198110242005012001**

Head of the Master of Linguistics Study Program,

Wawan Gunawan, M.Ed., Ph.D.
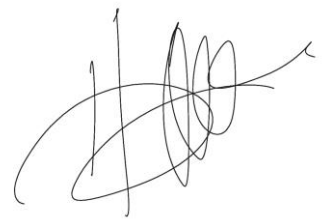**NIP. 19720916200003100**

3

ACKNOWLEDGEMENT

This project would not have been possible without the involvement and cooperation of a large number of people, the names of whom cannot all be listed.

I'd like to acknowledge and thank my supervisors for making this work possible. His direction and counsel was with me for all phases of writing this project.

I'd like to thank my husband and my parents for their constant support and understanding while I was examining and writing my project. Your prayers and support for me have kept me going thus far.

Above all, in the name of Almighty, the author of knowledge.

Bandung, 29 Juni 2022

Indah Arti Fisilla

4

ABSTRACT

This study aims to analyze the density of noun phrases from custom regulations for passengers. This study investigates the semantic density of custom regulations that contributes to the degree of readers' understanding of the text and the misinterpretation it may cause. A qualitative study involving linguistic investigation and explanation from the perspective of Halliday´s (1985) Systemic Functional Linguistics was employed. The study relied on the data from twenty-two pages of custom regulations made public on the internet in 2021. The data were analyzed in several steps. First, the complicated noun phrases were recognized. Following identification, the analysis labelled the phrases per page depending on frequency. The data were then categorized based on how frequently they were used. Then, the data were rebuilt into words that can be related to the closest meaning. The final stage discussed the frequency using Maton and Doran's (2019) idea. The results show that the data did not show complexity. This study found the use of 877 everyday noun phrases; and 414 technical noun phrases. More everyday noun phrases used in the customs regulation text suggest that the text has been made easy for readers to read and understand the information.

Keywords: Complexity, Custom Regulation, Readability, Semantic Density.

TABLE OF CONTENT

7

LIST OF TABLES

LIST OF FIGURES

REFERENCES

Ahmad, N.A. (2017). Problematika penggunaan bahasa hukum indonesia. *Jurnal Al-Himayah*, *1*(1), 145-157. https://journal.iaingorontalo.ac.id/index.php/ah/article/view/289

Ana, H. (2017). Akronim Dalam Bahasa Indonesia Tinjauan Linguistik dan Sosio-Politis Perkembangannya. FKIP Universitas Haluoleo. 1-19.

Balmford, C. (2017). Plain Language: Beyond a Movement. Repositioning clear communication in the minds of decision-makers. https://www.plainlanguage.gov/resources/articles/beyond-a-movement/

Bea cukai Kudus ungkap 66 kasus pelanggaran pita cukai. (2020, October 14). *Antara*. https://www.antaranews.com/berita/1782369/bea-cukai-kudus-ungkap-66-kasus-pelanggaran-pita-cukai-rokok

Bea cukai tindak 422 pelanggaran usaha jasa titipan. (2019, September 27). *CNN Indonesia*. https://www.cnnindonesia.com/ekonomi/20190927171426-532-434725/bea-cukai-tindak-422-pelanggaran-usaha-jasa-titipan

Bhat, A. (2018). Market Research: Qualitative Observation – Definition. https://www.questionpro.com/blog/qualitative-observation/

Cranwell, P. B. & Whiteside, K. L. (2020), Investigation into the semantic density and semantic gravity wave profile of teachers when discussing electrophilic aromatic substitution (S_EAr). *Journal of Chemical Education*, *97*(10), 3540-3550. https://doi.org/10.1021/acs.jchemed.0c00571

Darumurti, K. D. (2017). Karakter ilmu hukum: Pendekatan fungsional dalam kaitan dengan pendidikan hukum. *Refleksi Hukum: Jurnal Ilmu Hukum*, *1*(2), 191-212. https://doi.org/10.24246/jrh.2017.v1.i2.p191-212

Doyle, L., McCabe, C., Keogh, B., Brady, A., & McCann, M. (2019). An overview of the qualitative descriptive design within nursing research. *Journal of Research in Nursing*, *25*(5), 443–455. https://doi.org/10.1177/1744987119881060

Dworkin, R. (1986). *Law's empire*. Harvard University Press.

Fisilla, I. A. & Gunawan, W. (2020). *Analysis of semantic density in legal documents* [Paper presentation]. English Language and Literature International Conference (ELLiC) Proceedings Vol. 4, Semarang, Jawa Tengah, Indonesia.

Goźdź-Roszkowski, S. (2011). Legal language. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*.

Halliday, M. A. K. (1985). *An introduction to functional linguistics*. London: Edward Arnold.

Hale, S. B. G. & Gibbons, J. (1999). Varying realities: Patterned changes in the interpreter's representation of courtroom and external realities. *Applied Linguistics*, *20*(2), 203-220.

Hales, A. H., Williams, K. D., & Rector, J. (2017). *Alienating the audience: How abbreviations hamper scientific communication*. APS: Association for Psychological Science. https://www.psychologicalscience.org/observer/alienating-the-audience-how-abbreviations-hamper-scientific-communication

Hyatt, S. (2018). *Legal language*. University of Denver. https://www.law.du.edu/index.php/law-school-learning-aids/legal-language

Ibarra, V., & Revilla, C. (2014). A comparative study of Filipinos in The Philippines and Guam. *International Journal Of Management And Marketing Research*, *7*(2), 65–78. Https://Www.Theibfr2.Com/Repec/Ibf/Ijmmre/Ijmmr-V7n2-2014/Ijmmr-V7n2-2014-6.Pdf

Jacskon, F. M. (2017). Plotting pedagogy in a rural South African English classroom: A legitimation code theory analysis. *Per Linguam*, *33*(2). https://doi.org/10.5785/33-2-682

Kazemian, B. (2015). Describing discourse: A practical guide to discourse analysis. *Asian Journal of Communication*, *25*(5), 546–549. https://doi.org/10.1080/01292986.2015.1076991

Klatt, M. (2008). *Making the law explicit: The normativity of legal argumentation*. Bloomsbury Publishing Plc.

Landauer, T. K., McNamara, D. S., Denis, S., & Kintsch, W. (2007). *Handbook of latent semantic analysis*. (1st ed.). Routledge.

Maton, K. & Chen, R. T-H. (in press, 2017) Specialisation from Legitimation Code Theory: How the basis of achievement shapes student success, in Martin, J. R., Maton, K., Wang Pin & Wang Zhenhua (eds*) Understanding Academic Discourse*, Beijing, Higher Education Press.

Maton, K. & Doran, Y. J. (2017). Semantic density: A translation device for revealing complexity of knowledge practices in discourse, part 1—wording. *Onomazein,* 46-76. https://www.researchgate.net/publication/277308487_Semantic_density_A_translation_device_for_revealing_complexity_of_knowledge_practices_in_discourse_part_1_-_wording

Maton, K., & Howard, S. K. (2020). Autonomy: The next phase of dialogue between systemic functional linguistics and legitimation code theory. *Journal of World Languages*, *6*(1–2), 92–112. https://doi.org/10.1080/21698252.2020.1720160

McComb, D. (2015). *White paper: Semantic profiling*. Semantic Arts. https://www.semanticarts.com/white-paper-semantic-profiling/

Martin, J. R., Maton, K., & Doran, Y. J. (2019). *Accessing academic discourse: Systemic functional linguistics and legitimation code theory* (1st ed.). Routledge.

Maxwell, J. A. (2021). Why qualitative methods are necessary for generalisation. *Qualitative Psychology*, *8*(1), 111–118. https://doi.org/10.1037/qup0000173

Nassaji, H. (2020). Good qualitative research. *Language Teaching Research*, *24*(4), 427–431. https://doi.org/10.1177/1362168820941288

Nordquist, R. (2019). What are affixes, prefixes, and suffixes in English grammar?. ThoughtCo. https://www.thoughtco.com/what-is-affix-grammar-1689071

Nuthihar, R., Mursyidin, & Wahdaniah. (2015). Karakteristik ragam bahasa hokum dalam persidangan di pengadilan negeri Banda Aceh. *Metamorfosa*, *8*(1). https://doi.org/10.46244/metamorfosa.v8i1.343

OECD/ADB (2020). Regulatory Impact Assessment in the Philippines. OECD, Paris.

Pichlak, M. (2014). The law's autonomy and a practical law-view. Preliminaries to legal discourse analysis. *Wroclaw Review of Law, Administration & Economics*, *4*(1), 61–69. https://www.researchgate.net/publication/286828502_The_Law'S_Autonomy_and_a_Practical_Law-View_Preliminaries_to_Legal_Discourse_Analysis

117

Pott, R. W. M., & Wolff, K. (2019). Using legitimation code theory to conceptualise learning opportunities in fluid mechanics. *Fluids*, *4*(4), 203. https://doi.org/10.3390/fluids4040203

Qammar, N. & Djanggih, H. (2017). Peranan bahasa hukum dalam perumusan norma perundang undangan. *Jurnal Ilmiah Kebijakan Hukum*, *11* (3). 337-347. http://dx.doi.org/10.30641/kebijakan.2017.V11.337-347

Ramadhan, Y. (2019). An analysis of semantic waves. Maton's legitimation code theory for cumulative knowledge-building. *ELSYA: Journal of English Language Studies*, *1*(2), 39–44. http://ojs.journal.unilak.ac.id/index.php/elsya

Rendall, M., & MacMahon, K. (2020). Influences on understanding of a verbally presented police caution amongst adults involved in the criminal justice system: A systematic review. *Psychiatry, Psychology and Law*, *28*(1), 70–93. https://doi.org/10.1080/13218719.2020.1767711

Rezaii, N., Walker, E., & Wolff, P. (2019). A machine learning approach to predicting psychosis using semantic density and latent content analysis. *Npj Schizophr*, *5*(9). https://doi.org/10.1038/s41537-019-0077-9

Said, I. M. (2012). Kajian semantik terhadap produk hukum tertulis di Indonesia. *Mimbar Hukum*, *24*(2). https://doi.org/10.22146/jmh.16131

Sandra. (2021). Apa saja barang yang dikenakan cukai?. *Pajakku*. https://www.pajakku.com/read/60d042a158d6727b1651ab7e/Apa-Saja-Barang-yang-Dikenakan-Cukai

Shidarta. (2017). Laws of language and legal language: A study of legal language in some Indonesian regulations. *Humaniora*, *8*(1), 97-104.

Shirley, K. (2017). The cautious approach: Police cautions and the impact on youth re-offending. *Police Cautions and the Impact on Youth Reoffending*, *9*, 1–22. https://apo.org.au/sites/default/files/resource-files/2017-09/apo-nid108381.pdf

Soeroso, R. (2006). *Pengantar Ilmu Hukum*. Sinar Grafika.

Stamper, R. K. (1991). The role of semantics in legal expert systems and legal reasoning. *Ratio Juris*, *4*(2), 219–244. https://doi.org/10.1111/J.1467-9337.1991.Tb00094.X

Suzuki, M. M., Matsumoto, M., Omi, H., Kobayashi, T., Nakamura, A., Kishi, H., Kobayashi, S., & Takagi, T. (2014). Interaction of peptide-bound beads with lipopolysaccharide and lipoproteins. *J Microbiol Methods*, *100*, 137-141. https://doi.org/10.1016/j.mimet.2014.02.018

Svensson, B. (2019). The construction of semantic waves of knowledge-building: High school students´ natural science writing. HERMES - Journal of Language and Communication in Business, 59(1), 139–152. https://www.researchgate.net/publication/337024861_The_construction_of_semantic_waves_of_knowledge-building_High_school_students_natural_science_writing

Thornbury, S. (2005). Beyond the Sentence: Introducing discourse analysis. *Introducing Discourse Analysis*, 1–5. https://sastra.um.ac.id/wp-content/uploads/2009/11/06-Book-Review-_Beyond-the-Sentence_.dc1.pdf

Umar, N. (2014). Konsep hokum modern: Suatu perspektif keindonesiaan, integrasi sistem hokum agama dan sistem hokum nasional. *Walisongo: Jurnal Penelitian Sosial Keagamaan*, *22*(1). https://doi.org/10.21580/ws.22.1.263

Valkova, S. & Korinkova, J. (2014). *The complex noun phrase in advanced students' writing* [Paper presentation]. From Theory to Practice 2014: Proceedings of the Sixth International Conference on Anglophone Studies, Zlin, Czech Republic.

Waite, J., Curzon, P., Marsh, W., & Sentance, S. (2020). Difficulties with design: The challenges of teaching design in K-5 programming. *Computers & Education*, *150*. https://doi.org/10.1016/j.compedu.2020.103838

Wu-Peng. (2009). Book review: TEUN A. VAN DIJK, Discourse and Power. New York: Palgrave Macmillan, 2008. vii + 303 pp. *Discourse & Communication*, *3*(2), 222–225. https://doi.org/10.1177/17504813090030020503

Wydick, R. C. (1978). Plain English for lawyers. *California Law Review*, *66*(4), 727. https://doi.org/10.2307/3479966

Wyner, A. Z. & Peters, W. (2010). Lexical semantics and expert legal knowledge towards the identification of legal case factors. *Frontiers in Artificial Intelligence and Applications*, *223*, 127-136. https://www.researchgate.net/publication/220809919_Lexical_Semantics_and_Expert_Legal_Knowledge_towards_the_Identification_of_Legal_Case_Factors

Wyner, A. Z. (2010). Towards annotating and extracting textual legal case elements. *Informatica e diritto*, *19*, 173-183. http://www.ittig.cnr.it/EditoriaServizi/AttivitaEditoriale/InformaticaEDiritto/IeD2010_1-2_Wyner.pdf#

Zilla. (2020). *Introducing LCT.* Legitimation Code Theory. https://legitimationcodetheory.com/theory/introducinglct